

渭城曲

王维 · 唐

渭城朝雨浥轻尘，客舍青青柳色新。
劝君更尽一杯酒，西出阳关无故人。

词语注释

1. 浥：润湿。
2. 元二：姓元、排行第二的友人，具体生平难考。
3. 安西：安西都护府，唐代经营西域的重要机构。
4. 阳关：古关名，在今甘肃敦煌西南。

逐句解释

渭城朝雨浥轻尘，
渭城晨雨润湿道路轻尘。
客舍青青柳色新。
客舍旁柳树经雨更显青翠。
劝君更尽一杯酒，
请你再把这一杯送别酒喝完。
西出阳关无故人。
向西出了阳关便难再遇旧友。

白话译文

渭城清晨的雨润湿了轻尘，客舍旁的柳树一片清新碧绿。请你再饮尽一杯送别酒吧，向西出了阳关，就没有熟识的老朋友了。

创作背景

这是一首送元二出使安西的唐代送别诗，后配入乐曲，广泛传唱为《阳关三叠》。渭城到阳关标示从京畿走向西域的漫长旅程；元二身份、具体作年和早期曲调形态仍难确考。

赏析

前两句通过“朝雨”洗尘和“柳色新”描写清润明丽的送别环境，柳又暗合折柳传统。后两句从景物转折到劝酒，“更”字写出一再挽留，“尽”字写出珍重。结句以“无故人”点出关外孤独，用平淡口吻含蓄表达深厚惜别。